

**REGLEMENT DER VERSTEIGERUNG****1. Gegenstand der Versteigerung**

Gegenstand dieser öffentlichen Versteigerung ist der Verkauf von Trauben.

Das gegenwärtige Dokument regelt die Bedingungen und Fristen, gemäß welchen die Versteigerung durchgeführt werden muss.

Von Seiten des Zuschlagsempfängers sind keine Abänderungen, von dem, was in diesem Dokument vorgeschrieben ist, erlaubt.

Die angegebenen Mengen sind Schätzwerte und können daher variieren.

Aufgrund der verschiedenen Lokalitäten wird die Versteigerung in untenstehende Lose unterteilt.

Die Wirtschaftsteilnehmer können auch Angebote für einzelne Lose abgeben.

LOS I: Mortebeben Block 413 - 3.698 m<sup>2</sup>  
Gemeindegebiet: Meran  
Ca. 2.958 kg Trauben Sauvignon Blanc 2001  
80dt/ha  
Wimmtermin: Nach Absprache mit dem Betriebsleiter

LOS II: Hallhof Block 201 - 3.463 m<sup>2</sup>  
Gemeindegebiet: Meran  
Ca. 2.770 kg Trauben Sauvignon Gris BIO 2020  
80dt/ha  
Wimmtermin: Nach Absprache mit dem Betriebsleiter

LOS III: Piglon Block 510 - 2.571 m<sup>2</sup>  
Gemeindegebiet: Pfatten  
Ca. 2.571 kg Trauben Chardonnay 2006  
100dt/ha  
Wimmtermin: Nach Absprache mit dem Betriebsleiter

LOS IV: Winklerhof Block 5 - 6.671 m<sup>2</sup>  
Gemeindegebiet: Bozen  
Ca. 6.671 kg Trauben Lagrein 1996-2000  
100dt/ha  
Wimmtermin: Nach Absprache mit dem Betriebsleiter

**REGOLAMENTO ASTA PUBBLICA****1. Oggetto dell'asta**

Oggetto della presente asta pubblica è finalizzata alla vendita di uva.

Il presente documento disciplina le condizioni e i termini ai quali l'asta pubblica deve essere svolta.

Non sono ammesse variazioni da parte dell'aggiudicatario di quanto disposto nel presente documento.

Le quantità indicate sono stimate e possono pertanto variare.

A causa delle diverse località, l'asta è suddivisa in lotti sottoindicati.

Gli operatori economici possono presentare offerte per i singoli lotti.

LOTTO I: Mortebeben blocco 413 - 3.698 m<sup>2</sup>  
Comune: Merano  
Ca. 2.958 chili uva Sauvignon Blanc 2001  
80dt/ha  
Data di vendemmia: Dopo l'accordo con il capomaso

LOTTO II: Podere Hall blocco 201 - 3.463 m<sup>2</sup>  
Comune: Merano  
Ca. 2.770 chili uva Sauvignon Gris BIO 2020  
80dt/ha  
Data di vendemmia: Dopo l'accordo con il capomaso

LOTTO III: Podere Piglon blocco 510 - 2.571 m<sup>2</sup>  
Comune: Vadena  
Ca. 2.571 chili uva Chardonnay 2006  
100dt/ha  
Data di vendemmia: Dopo l'accordo con il capomaso

LOS IV: Podere Winkler blocco 5 - 6.671 m<sup>2</sup>  
Comune: Bolzano  
Ca. 6.671 chili uva Lagrein 1996-2000  
100dt/ha  
Data di vendemmia: Dopo l'accordo con il capomaso



Kontakt für Erläuterungen:  
Raffl Stephan  
Tel: 347 8331861

Es besteht die Möglichkeit die einzelnen Anlagen am Donnerstag, 14.07.2022 zu besichtigen.

LOS I & LOS II: Mortebeben/Hall-Meran  
Treffpunkt Tankstelle Tamoil Sinich um 14.00 Uhr

LOS III: Pignon-Pfatten  
Treffpunkt Parkplatz Versuchszentrum Laimburg um 08.00 Uhr

LOS IV: Winklerhof-Bozen  
Treffpunkt Parkplatz Seilbahn Jenesien um 10.00 Uhr

## 2. Mindestbetrag der Versteigerung

Der Mindestpreis von 2,00 Euro/kg ohne MwSt. gilt für alle Lose.

## 3. Eigenschaften der Trauben

Die Gesamtmenge beträgt ca. 14.971 kg Trauben. Die geschätzte Menge kann bis zu einer Grenze von 10 % ohne Preisanpassung überschritten werden. Sollte diese Menge aus irgendeinem Grund überschritten werden, so wird der Preis dementsprechenden reduziert.

Menge  $\Rightarrow$  10,01% - 15% = -10%-Preisabschlag

Menge  $\Rightarrow$  15,01% - 20% = -15%-Preisabschlag

Menge  $\Rightarrow$  20,01% - 25% = -20%-Preisabschlag

## 4. Angebot

Das Angebot ist ohne Mehrwertsteuer zu erstellen und muss gleich oder höher wie der festgesetzte Mindestpreis sein.

Das Angebot (ohne MwSt.) muss in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Versteigerung Trauben 2022“ bei der Agentur Landesdomäne, Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bozen, eintreffen.

Abgabetermin für das Angebot: 18.07.2022, 12:00 Uhr.

Angebote, die nach dem obgenannten Datum eintreffen, werden nicht mehr berücksichtigt.

Angebotsöffnung: 18.07.2022, 13:30 Uhr.

## 5. Ort der Versteigerung

Contatto per spiegazioni:  
Raffl Stephan  
Tel: 347 8331861

C'è la possibilità di visitare individualmente i singoli vigneti il giovedì, 14.07.2022.

LOTTO I & LOTTO II: Mortebeben/Hall-Merano  
Punto d'incontro: al distributore Tamoil Sinigo alle ore 14:00

LOTTO III: Pignon-Vadena  
Punto d'incontro: al parcheggio del centro di sperimentazione Laimburg alle ore 08:00

LOTTO IV: Winkler-Bolzano  
Punto d'incontro: al parcheggio della funivia di San Genesio alle ore 10:00

## 2. Importo minimo dell'asta

Il prezzo minimo di 2,00 Euro/chilo senza IVA si applica a tutti i lotti.

## 3. Caratteristiche dell'uva

La massa totale sarà ca. 14.971 chili uva. Il quantitativo stimato può essere superato entro un limite del 10% senza adeguamento del prezzo. Se, per qualsiasi motivo, tale quantità viene superata, il prezzo sarà ridotto corrispondente.

Quantità  $\Rightarrow$  10,01% - 15% = -10% di sconto

Quantità  $\Rightarrow$  15,01% - 20% = -15% di sconto

Quantità  $\Rightarrow$  20,01% - 25% = -20% di sconto

## 4. Offerta

L'offerta, da presentare al netto d'IVA, dovrà essere pari o superiore al prezzo posto a base d'asta.

L'offerta (al netto d'IVA) dovrà essere contenuta in busta chiusa, riportare la seguente dicitura: „Asta pubblica uva 2022“ e dovrà pervenire presso l'Agenzia Demanio Provinciale, Via Michael Pacher 13, 39100 Bolzano.

Termine consegna dell'offerta: 18.07.2022, ore 12:00

Le offerte pervenute successivamente alla scadenza del termine suddetto non saranno ritenute valide e pertanto non ammesse all'asta.

Apertura offerte: 18.07.2022, ore 13:30.

## 5. Luogo dell'asta pubblica



Vorgesehen ist die Versteigerung in der Räumlichkeit der Agentur Landesdomäne, Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bozen.

Die Angebote werden in Anwesenheit von zwei Zeugen geöffnet.

### 6. Verpflichtungen des Ankäufers

Mit der Teilnahme an den einzelnen Losen verpflichtet sich die Firma alle Bedingungen und Anforderungen, die in den Artikeln dieses Reglements festgelegt sind, zu akzeptieren und zu erfüllen.

**Der Ankäufer muss alle genannten Verpflichtungen einhalten, insbesondere:**

- a) Die entsprechende Rechnung ist bei Sicht derselben zu begleichen, wobei die buchhalterische Abrechnung monatlich erfolgt. Der Eigentumsübergang erfolgt bei Zahlungseingang.
- b) Die Kosten für den Abtransport der Trauben gehen zu Lasten des Käufers.
- c) Der Käufer muss das benötigte Leergut für den Abtransport vor Ort zur Verfügung stellen.
- d) Das Angebot (ohne MwSt. ist nach dem Zuschlagdatum bis Dezember 2022 bindend, wobei die gesamten anfallenden Trauben pünktlich zum angebotenen Preis abgenommen werden muss.
- e) Die Agentur Landesdomäne behält sich das Recht vor, eine Bankgarantie in Höhe von 10% des Loses bzw. einem Minimum von 5.000,00 (fünftausend) Euro zu verlangen.

### 7. Weitere Verpflichtungen des Käufers

Der Käufer hat eventuelle Vorschriften bzw. Anordnungen seitens der Agentur Landesdomäne jederzeit zu befolgen.

Der Käufer befreit weiters die Agentur Landesdomäne von jeglicher zivilen- und strafrechtlichen Haftung in Bezug auf Unfälle und andere Vorkommnisse, die sich während der Verladearbeiten bzw. des Abtransportes der Trauben, ergeben sollten. Gefahrensituationen sind durch entsprechende Maßnahmen zu kennzeichnen

### 9. Verweis

Für alle nicht in diesem Dokument geregelten Aspekte wird auf folgende Quellen verwiesen:

- Die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen verwiesen;
- Die allgemeinen Vertragsbedingungen, welche auf der Webseite der Agentur Landesdomäne veröffentlicht worden sind;
- Die geltenden Gesetze und Vorschriften;

L'asta pubblica è prevista presso la sede dell'Agenzia Demanio Provinciale, Via Michael Pacher 13, 39100 Bolzano.

Le offerte verranno aperte in presenza di due testimoni.

### 6. Oneri dell'acquirente

Con la partecipazione ai singoli lotti, la ditta si impegna ad accettare e rispettare tutte le condizioni e prescrizioni previste negli articoli del presente regolamento.

**L'acquirente dovrà rispettare tutte gli oneri previsti, e in particolare:**

- a) L'importo sarà da saldare a presentazione della fattura. La fatturazione verrà effettuata mensilmente.  
Il passaggio di proprietà avviene a pagamento avvenuto.
- b) Le spese di trasporto dell'uva sono a carico dell'acquirente.
- c) L'acquirente deve mettere a disposizione gli imballaggi necessarie per il trasporto in loco.
- d) L'offerta (IVA esclusa) è vincolante dalla data del assegnazione dell'incarico fino a dicembre 2022. Dovrà essere ritirata puntualmente tutta l'uva al prezzo d'offerta.
- e) L'Agenzia Demanio Provinciale si riserva il diritto di chiedere una fidejussione bancaria del 10% del lotto o un minimo di Euro 5.000,00 (cinquemilla).

### 8. Altri oneri dell'acquirente

L'acquirente deve osservare in ogni momento eventuali prescrizioni e provvedimenti da parte dell'Agenzia Demanio provinciale.

L'acquirente esonera l'Agenzia Demanio provinciale da ogni responsabilità civile e penale relativo a incidenti o altri avvenimenti che possono avvenire durante i lavori di carico e dal trasporto dell'uva. Situazioni di pericolo devono essere segnalate con apposite misure.

### 9. Rinvio

Per tutto quanto non risulta regolato nel presente documento si rimanda alle seguenti fonti:

- Disposizioni di legge vigenti in materia;
- Condizioni generali di contratto pubblicate sul sito dell'Agenzia Demanio provinciale alla voce "Amministrazione trasparente";
- Leggi e Regolamenti vigenti;



Der einzige Verfahrensverantwortliche  
Il responsabile unico del procedimento  
Wilhelm Pfeifer